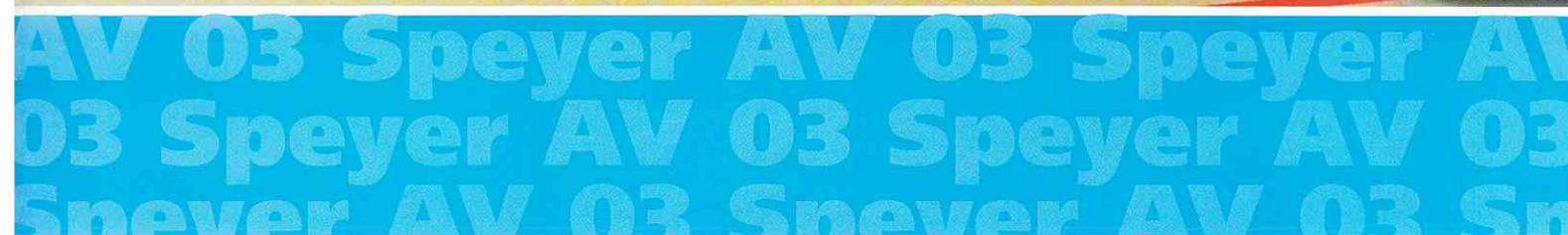




Die **Gymnastik-Gruppe** des **AV03 aktiv**



Giro **X**tra

 points...
inklusive

Das Konto mit den vielen **EX**tras.
für Nullkommanix

Xtra coole Zinsen

Xtra tolle Prämien

Xtra viele Extras

Kreis- und Stadt-
Sparkasse Speyer



Ihr Erfolg ist unser Ziel



Hans-Jürgen Hinderberger
1. Vorsitzender

VORWORT

Liebe Mitglieder und Freunde unseres Vereins,

mit dem Erscheinen der vierten Ausgabe unseres Athletenblattes, läuten wir das letzte Vierteljahr 2010 ein.

Ich kann feststellen, dass sich unser Verein weiter entwickelt hat. Die Besucherzahlen in unserem Hause steigen ständig. Dies haben wir auch unserem Wirts-Ehepaar Familie Englert zu verdanken. Die sportliche Weiterentwicklung entnehmen Sie bitte den Berichten der jeweiligen Abteilungen.

Auch die Mitgliederzahlen haben sich in diesem Jahr der 800ter Grenze genähert und sie auch leicht überschritten.

Bei Gesprächen mit Gästen in unserem Haus – es waren Hobby-Kegler – habe ich festgestellt, dass nicht bei allen bekannt ist, dass sie Mitglied in unserem Verein sind. Ihnen ist aufgefallen, dass sie auf den Geburtstagslisten stehen, die wir jedes Vierteljahr abdrucken, das möchte ich kurz erklären:

Alle Hobbykegler, die bei uns fest die Bahnen benutzen, sind in der Vereinsdatei erfasst. Der Verein zahlt für jeden eine Sportunfallversicherung beim Sportbund Pfalz. Den Mitgliedsbeitrag verrechnen wir mit der Bahnbenutzungsgebühr.

Das bedeutet: Alle Hobby-Kegler sind auf dem direkten Weg zum Sport und wieder nach Hause beim Sportbund Pfalz versichert. Sollten sie zu diesem Thema fragen haben, stehen wir ihnen gerne zur Verfügung. Der geschäftsführende Vorstand, zu dem auch Herr Regenauer (Versicherungsfachmann der Bayern-Versicherung) gehört, wird ihre Fragen gerne beantworten. Sie können ihr Anliegen per E-Mail oder montags direkt im Büro zwischen 18.00 und 19.00 Uhr vorbringen.

Die Hobbykegler sind Mitglieder des Vereins. Sie werden alle über unser Athletenblatt und die Presse zu den Versammlungen des Vereins eingeladen. Sie sind vollwertiges Mitglied. Es würde uns freuen, wenn sie am weiteren Vereinsleben neben ihrem Sport, teilnehmen würden.

Zum Abschluss des Jahres möchte ich mich bei allen Helfern, Vorstandsmitgliedern, sowie Sponsoren recht herzlich für die Unterstützung unseres Vereins bedanken. Ich bitte Sie alle, bei ihren Einkäufen unsere Sponsoren zu berücksichtigen. Ihnen allen wünsche ich einen guten Anfang 2011.

Hans-Jürgen Hinderberger

Sachverständige für:

- Kraftfahrzeug-Schäden
- Landwirtschaftliche Geräte
- Wohnwagen · Wohnmobile
- Kraftfahrzeug- und Maschinenbewertung
- Technische Beweissicherung
- UDS-Unfallspeicher-Auswertung
- Computer Hardware
- Havariekommissare

WITTEMER

Ingenieure

Kfz-Sachverständige

Ing.-Büro Wittemer & Partner GmbH

Bruckstraße 11 · 67346 Speyer

Tel. (06232) **32006** · Fax 41263

Kooperationspartner



Gesellschaft für Unfall- und Schadensberatung
Qualifizierte Beweissicherung nach Verkehrsunfall

FLIESEN BRECH

Fliesenfachgeschäft ♦ Meisterbetrieb ♦ Fliesenstudio

Fliesen Brech GmbH
Schwarzer Weg 6 · 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 3 44 47
Telefax 0 62 32 / 4 94 14

www.Fliesen-Brech.de

störtz

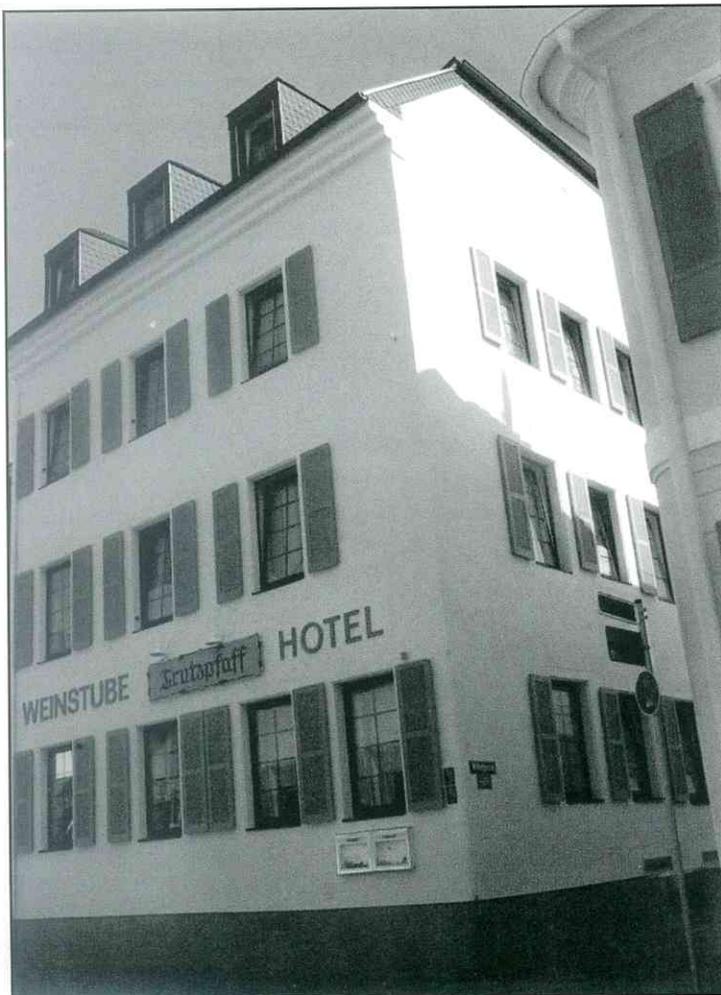
**electronic-service-
center**

Telefon: 06232/640061

Fax: 06232/640062

**Reparaturen von TV,
Video, DVD, Hifi
Verkauf von TV Video
DVD Hifi, SAT-Technik,
Telekommunikation**

67346 Speyer · Austraße 5



Hotel Restaurant Trutzpfaff

Unser gepflegtes, familiäres Hotel mit
gemütlichem Restaurant liegt im Herzen
von Speyer.

Die überschaubaren 8 Doppelzimmer kommen
den Gästen durch besonders persönliche
Betreuung zu Gute.

In dem gemütlichen Restaurant bieten wir Ihnen
eine Speisekarte für jeden Geschmack.

Gerne richten wir auch Ihre Feierlichkeiten aus.
Sprechen Sie uns an.

Ihre Familie Ulses

Webergasse 5 · Speyer · Tel. 0 62 32 / 29 25 29



Christian Regenauer
Abteilungsleiter Boxen

BOXEN



Liebe Mitglieder,

Unsere Boxerin, Noemi Lu Cuorto, die auch Jugendstadträtin in Speyer ist, war im August in Wismar bei den Deutschen Meisterschaften. Hier hatte sie die Chance, zwei Einlagekämpfe zu demonstrieren. Noemi zeigte zwei sehr beherzte Kämpfe. Der Bundestrainer Roland Kubath war von unserer Sportlerin sehr begeistert und zieht in Erwägung, Noemi in den erweiterten Olympiakader aufzunehmen. Noemi besitzt allerdings die italienische Staatsbürgerschaft. Es wurde ein Antrag bei der Stadtverwaltung Speyer gestellt, damit sie die deutsche Staatsangehörigkeit bekommt. Auf diesem Wege möchten wir uns bei Herrn Schuster und Frau Krauße von der Stadtverwaltung Speyer bedanken, dass hier sehr unbürokratisch geholfen wurde. Nach Erhalt der deutschen Staatsangehörigkeit werden weitere Gespräche mit dem Bundestrainer stattfinden, wie die sportliche Zukunft von Noemi aussehen wird.

Mit Lu Cuorto, Roppel und Seiler sind bisher drei Sportler im erweiterten Olympiakader. Kurt Seiler wurde es versagt, bei den Olympischen Sommerspiele 1980 (offiziell Spiele der XXII. Olympiade genannt) teilzunehmen.

In der Bundesrepublik Deutschland beschloss die Bundesregierung am 23. April 1980 in Übereinstimmung mit den USA über eine Empfehlung an das NOK zum Boykott der Olympischen Spiele in Moskau. In der Versammlung des Nationalen Olympischen Komitees für die Bundesrepublik Deutschland kam es zu heftigen Debatten, die schließlich am 15. Mai 1980 in einer Abstimmung endeten, die mit 59:40 Stimmen für den Boykott ausging.

Die Spiele wurden letztendlich von 64 Staaten boykottiert. Die Anzahl der teilnehmenden Länder war so niedrig wie seit 1956 nicht mehr. In Folge dessen wurden die Olympischen Sommerspiele 1984 in Los Angeles von den meisten Ostblockstaaten boykottiert.

Benjamin Roppel hatte leider aus gesundheitlichen Gründen keine Chance mehr bei der Olympiade teilzunehmen.

Hoffen und wünschen wir, dass für Noemi die Perspektive für 2016 in Brasilien (Rio) gut läuft.

Christian Regenauer

Peter Klee Elektrotechnik



Meisterbetrieb



Ulmenweg 5 - 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 63 58 20 - Telefax 0 62 32 / 63 58 21

Mobil 01 70 / 9 93 41 45

CUNTZ SPEYER
CUNTZ NEUSTADT



www.
autohaus-cuntz.de

FREUDE AM FAHREN



Partner der Leidenschaft

Zur CUNTZ Leistung gehört immer auch das Besondere. So sind wir mit unseren Standorten in Speyer und Neustadt nicht nur die Centren für BMW, MINI und ALPINA. Sondern mit einem engagierten Team an Spezialisten für Ihre individuellen Wünsche da. Weil wir Ihre Begeisterung teilen – Herzklopfen inbegriffen.

CUNTZ SPEYER
Landwehrstr. 33
67346 Speyer
Tel. 06232/6970-0

CUNTZ NEUSTADT
Nachtweide 40
67433 Neustadt
Tel. 06321/4994-0

CUNTZ

www.autohaus-cuntz.de

VEREINSBEDARF



KRIEG



Neu

Neu

Neu

Neu

Textildruck • Pokale

Ab sofort auch bei uns Digitaldrucke & Farbkopien

aller Art bis Din A3 in schwarz/weiß und Farbe

Visitenkarten, Broschüren, Hefte, Prospekte
Etiketten, Aufkleber, Speise-/Getränkekarten
Flyer, Faltblätter, Karten aller Art
Geschenkgutscheine

67346 Speyer
Schlehdornweg 7

Tel.: 0 62 32 / 3 27 48
Fax: 0 62 32 / 4 93 45

e-mail: info@vereinsbedarf-krieg.de
www.vereinsbedarf-krieg.de



Eichbaum

Premium Biere

SEIT ÜBER 300 JAHREN BESTE EICHBAUM BIERE.

Die Eichbaum-Brauereien AG blickt auf eine lange Brau-Tradition: Im Jahre 1679 gründete der Wallone Jean de Chainé seine Schankwirtschaft "Zum Aichbaum" mit angeschlossener Hausbrauerei. Aus ihr entwickelte sich im Verlauf von über 300 Jahren das Unternehmen. Die Eichbaum-Brauereien AG ist heute eine der fortschrittlichsten Brauereien Baden-Württembergs, mit modernsten Produktionsanlagen. Und das Unternehmen wächst stetig weiter, denn die frischen Premium Biere von Eichbaum erfreuen sich größter Beliebtheit.

MANN. IST DAS EIN BIER.





*Frank Hinderberger
Abteilungsleiter Gewichtheben*



Liebe Mitglieder,

Mit den Südwest-Deutschen-Meisterschaften in Haßloch ging die Sommerpause zu Ende. Der AV03 Speyer war mit sechs Hebern bei der Jugend und den Senioren vertreten.

Bei der C-Jugend ging Luca Freitag bis 62 kg an den Start. Mit drei neuen Bestleistungen wurde er neuer Südwest-Deutscher-Meister. In der Altersklasse B startete der Heber Tim Enzlein und belegte im größten Teilnehmerfeld von sechs Startern Platz 3. Christina Spindler wurde erste und Daniel Lehr belegte ebenfalls im großen Teilnehmerfeld von sechs Startern den 3. Platz.

Bei den Männern ging Artyom Shaloyan (77 kg) und Hovhannes Amreyan (85 kg) an den Start. Beide wurden Ihrer Favoritenrolle gerecht und wurden überlegen Meister. Mit fünf ersten und einem dritten Platz, sowie dem 4. Platz bei der Jugendwertung können wir sehr zufrieden mit den erbrachten Leistungen sein.

Zeitgleich war ein anderer Teil unserer Abteilung in Thüringen unterwegs. Der KSV Sömmerda feierte sein 100-jähriges Bestehen mit einem erstklassig besetzten Turnier. Vom AV03 Speyer waren Harut Jafarov und Alexander Moskwitin am Start. Harut belegte hierbei einen hervorragenden 3. Platz mit 131 Punkten.

Der gemütliche Teil im Anschluss an den Wettkampf war dann auch gelungen und die mitgereisten Mitglieder erlebten einen schönen Tag bei unseren Freunden in Thüringen.

Am 16.10. ist es soweit: Unsere erste Mannschaft startet mit einem Auswärtskampf beim Aufsteiger KSV Langen. Mit unseren bärenstarken Neuzugängen Almir Velagic und Jürgen Spieß sind wir sicherlich der Favorit auf die Meisterschaft in der ersten Bundesliga-Mitte.

Hoffentlich bleiben wir von Verletzungen verschont und können eine Runde erleben, in der noch nie so viel Weltklasse in unserer Halle zu sehen war. Diese aktuelle Mannschaft hat zusammengerechnet schon weit über 40 Deutsche Meistertitel geholt. Sie hat etliche Erfahrung bei internationalen Turnieren und hat Medaillen bei Europa- und Weltmeisterschaften gewonnen. Nicht weniger als vier Heber waren bei den Olympischen Spielen in Peking am Start. Die entscheidenden Kämpfe um den Einzug ins Finale werden die Kämpfe gegen Obrigheim sein.

Am 18.12.2010 kommt es zum ersten Aufeinandertreffen in unserer Halle. Hier wird es eine Vorentscheidung geben. Sichern Sie sich jetzt schon einen Platz für diesen Kampf mit dem Kauf einer Dauerkarte. Diese Karte können Sie bei mir erwerben. Die anderen Termine entnehmen Sie bitte dem Ende des Berichtes.

Unsere zweite Mannschaft ist auch wieder in der Oberliga am Start. Ziel der Mannschaft ist es, nach der Vorrunde den 4. Platz zu erreichen, welcher die Teilnahme an den Finalkämpfen garantiert.

*Mit sportlichem Gruß
Frank Hinderberger*

BEGEGNUNGEN

16.10.10	KSV Langen	:	AV03 Speyer
06.11.10	AV03 Speyer	:	AC Germania St.-Ilgen
20.11.10	KSV Durlach	:	AV03 Speyer
18.12.10	AV03 Speyer	:	AC Germania Obrigheim

Anfangszeiten entnehmen Sie bitte der Tagespresse.



Sehr geehrte Mitglieder und Freunde des AV 03 Speyer,

beim letzten Turnier vor der Sommerpause belegten unsere Nachwuchsringer beim 4. Benno-Becker-Gedächtnisturnier den hervorragenden zweiten Gesamtplatz in der Vereinswertung. Nur die heimische Ringerstaffel des KSV 06 Ketsch konnte mehr Punkte in dieser Wertung erringen. Da das Ringen in Nordbaden immer stärker als in Rheinland-Pfalz eingeschätzt wird, ist dies ein achtbarer Erfolg und beweist wieder einmal, dass wir mit unserer Jugendarbeit auf dem richtigen Weg sind.

Das „Brezelfest-Wochenende“ widmeten wir ganz und gar unserer Jugend. Am Samstagmorgen trafen wir uns gemeinsam im Athletenverein, wo wir den ganzen Tag mit Spielen und Aktionen für unsere Kinder verbrachten. Am Abend kamen unsere „Ringereltern“ zum Grillfest dazu. Nachdem alle gestärkt waren, organisierte unser Trainer Achim Friedrich ein Volleyball-Spiel, bei dem die Eltern gemischt mit einigen Sportlern versuchten herauszufinden, welche Mannschaft die bessere sei. Die Angelegenheit entwickelte sich zu einer riesen Gaudi, bei der alle direkt oder indirekt Beteiligten einen großen Spaß hatten. Nach getaner sportlicher Betätigung gingen wir zum gemütlichen Teil des Abends über. Nach Einbruch der Dunkelheit unternahmen wir mit unserer Jugend noch eine „Nachtwanderung“ – welche vermutlich durch die Hitze bedingt – nicht so weit ausfiel wie in den vergangenen Jahren. So gingen alle nach Wiederankunft im AV sofort ins „Bett“ bzw. auf Ihre Luftmatratzen, Schlafsäcke, so dass innerhalb kürzester Zeit, auf der Kegelbahn ein richtiges „Matratzenlager“ entstanden war. Für den darauffolgenden Morgen haben die „Ringereltern“ ein vorzügliches Frühstück organisiert, dass

alle gemeinsam genossen, bevor wir zum „Brezelfestumzug“ aufbrachen. Beim Umzug marschierte immer abwechselnd ein Teil vor unserem Festwagen her, während die Übrigen auf dem Festwagen zeigten, was sie im Training gelernt hatten. Bedingt durch die sommerliche Hitze kann man von einem sehr anstrengenden Wochenende sprechen. Für dessen hervorragende Organisation und Ausführung möchte ich mich hiermit nochmal recht herzlich bei Claudia und Bernd Fahrnbach, Achim Friedrich und Marco Sauter, sowie bei allen „unterstützenden Ringereltern“ bedanken.

Ab dem Schuljahr 2010/2011 hat die Ringerabteilung des AV03 Speyer mit der Grundschule-Salierschule einen Kooperationspartner. Hier wird im Rahmen der Nachmittags Sportstunden „Ringen“ angeboten. Das „Ringertraining“ findet unter Leitung unserer Trainer in der Sporthalle der Salierschule statt.

Ende August startete unsere Mannschaft in die wohl kürzeste Oberliga-Saison aller Zeiten. Bedauerlicher Weise fanden sich insgesamt nur noch sechs Mannschaften, die in der Oberliga ringen wollten/konnten. Zu allem Überfluss entfallen dieses Jahr auch noch die Play-Off´s mit dem Saarland, da die saarländische Runde bis in den Dezember geht, wobei die Rheinland-Pfälzische bereits am 06. November ihren letzten Kampftag vorsieht. Für die Zukunft bleibt abzuwarten, wohin sich das Mannschaftsringen in Rheinland-Pfalz entwickelt. Ich persönlich sehe diesbezüglich einer düsteren Zukunft entgegen.

Mit sportlichem Gruß
Jörg Schanninger

TERMINE

- | | |
|--------------------|--|
| 18.-23.2010 | Oktoberfest im AV es werden bayrische Spezialitäten serviert. |
| 23.10.2010 | 18.Uhr Einlass: ´s Beschde vun de Kättl Feierdaach (10 Jahre Kättl Feierdaach) |
| 31.10.2010 | Floh und Trödelmarkt der Ringerjugend von 10 bis 14 Uhr (privat) |
| 10.12.2010 | 19 Uhr Weihnachtsfeier Kegelabteilung |
| 12.12.2010 | 15 Uhr Jugendweihnachtsfeier aller Abteilungen |
| 25.12.2010 | 19 Uhr Traditionelle Weihnachtsfeier des Vereins mit Sportlerehrung, Theater und Tombola |



Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage
**OKTOBER
BIS DEZEMBER**

OKTOBER

- 1 Hans-Peter Maier
- 1 Hermann Scharfenecker
- 1 Eva -Maria Kölm
- 1 Steffen Beck
- 2 Edel Humbert
- 3 Margot Tschirner
- 3 Hovhannes Amreyan
- 3 Michael Roth
- 4 Reinhard Harz
- 4 Christa Eckhardt
- 4 Michael Mikolski
- 4 Frank Hitzendegen
- 4 Erika Grebert
- 4 Franz Gomolka
- 5 Daniel Seiler
- 5 Inge Wagner
- 5 Michael Heilemann
- 6 Hans Siegfried Dieck
- 6 Johann Maier
- 6 Boris Formanski

- 6 Michael Engelmayer
- 7 Günter Otto
- 7 Fritz Dorwarth
- 8 Arnold Herner
- 9 Uwe Bentz
- 9 Petar Pantelic
- 10 Bernd Fahrnbach
- 10 Bettina Schmitt
- 10 Regina Uhrig
- 11 Hildegard Kurz
- 11 Harald Schellenberger
- 11 Paul Heidt
- 11 Hannelore Ludwar
- 11 Manfred Baumann
- 12 Helga Ofer
- 13 Andreas Schlosser
- 13 Oliver Reis
- 13 Lieselotte Bauer
- 13 Edith Czesna
- 14 David Hocenko
- 14 Stefan Isenmann

- 14 Gerda Linz
- 14 Csilla Pal
- 14 Marina Deutschmann
- 15 Uwe Dieter
- 15 Josef Stanecek
- 16 Markus Wintterle
- 16 Hedwig Dickmann
- 16 Christoph Reschka
- 16 Hedwig Bittmann
- 16 Marcel Schwarz
- 16 Björn Engelmayer
- 17 Umberto Pompilio
- 17 Erich Horn
- 18 Christian Schmitt
- 19 Dennis Muster
- 19 Gabriele Zimmermann
- 19 Thomas Enzlein
- 20 Michael Schneider
- 20 Andreas Barth
- 20 Sandra Liebel
- 20 Christa Kief



Ich zahle
mit meiner
eigenen
Karte!

Mein Bild, meine Karte!

So individuell und einmalig
wie Sie sind, so kann ab sofort
auch Ihre VR-BankCard aussehen.

Wie Sie zu Ihrer persönlichen
Bildkarte kommen, erfahren Sie
bei Ihrem Berater oder im Internet
unter www.volksbank-krp.de

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

DIE Bank der Region!

www.volksbank-krp.de

 **Volksbank
Kur- und Rheinpfalz**

Speyer · Neustadt · Hockenheim · Haßloch · Schwetzingen



Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage
OKTOBER
BIS DEZEMBER

20 Liane Worf
20 Edgar Ulbricht
20 Maximilian Englert
21 Doris Müller-Mostberger
21 Waltraud Becker
21 Waldemar Münch
21 Wolfgang Mayer
22 Stefan Flörchinger
22 Gerhard Wässa
23 Andrea Oberbeck
25 Heidrun Arnold
25 Stefan Sohn
26 Peter Kress
26 Marco Sauter
26 Nikolas Ulse
26 Fabian Rieser
27 Gerhard Hennemann
27 Heike Draheim
29 Guido Riedelsheimer
30 Carla Kempf
31 Felix Pfaffmann
31 Stefan Holch

NOVEMBER

1 Reinhard Müller
1 Marco Weiler
1 Manuela Enzlein
1 Hans Tschirner
1 Andrea Engelmayer
2 Hannelore Schreiweis
3 Marc Barth
3 Liane Geisler
6 Traudel Hoffmann
7 Gisela Gauweiler
8 Sebastian Großnick
9 Sabine Flörchinger
9 Axel Brinkmann
9 Erika Beck
9 Thomas Bethäuser
9 Alfred Götz
9 Eva Florian
9 Albrecht Müller
10 Sven Rudy
11 Reinhold Dörr
12 Roland Farnbach
12 Klaus Wamser
12 Karl-Heinz Depper
13 Richard Korlacki
13 Irina Berzel
13 Nico Freitag
15 Benedikt Bender

15 Luca Caraviello
15 Peter Lorch
15 Anja Vick
15 Radion Kuhn
16 Hannelore Talaska
17 Inge Höhl
17 Christiane Weiler
17 Gisela Paul
17 Karl-Heinz Soffner
18 Hermann Ofer
19 Jessica Münch
21 Ilse Daut
21 Günter Bock
21 Beate Loos
22 Anja Schreyer
23 Martha Meisenheimer
23 Werner Sold
24 Lambert Hug
24 Harald Sütterlin
24 Brigitte Neue
24 Heino Wirth
24 Anke Löffler-Freitag
26 Horst Eberhard
27 Andreas Flörchinger
27 Brigitte Schertel
28 Günter Stephan
29 Kathrin Isenmann
29 Ruth Goyk
30 Volker Lorcke
30 Jochen Zettler

DEZEMBER

1 Dennis Miklosch
1 Helga Blum
1 Klaus Rohrbacher
2 Roland Weiler
2 Joshua Völcker
2 Jutta Schuch
2 Manfred Leonhard
2 Monika Linn
3 Gabriella Miklosch
3 Herbert Prosch
4 Thimo Ruben Kräemer
4 Hannelore Schindler
5 Carmen Bergholz
5 Jürgen Englert
6 Manfred Bentz
6 Traudel Lewang
7 David Friesen
7 Helmut Hammer
7 Brigitte Dannelke
7 Sina Bader

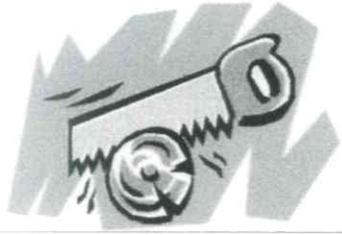


7 Marie Therese Kleitz
9 Ivan Schmalzel
9 Richard Drzesga
9 Ewald Schaaf
9 Andreas Krämer
9 Timo Klimetzek
10 Manuel Knorr
10 Andrea Mohr
11 Vadim Semen
12 Inge Opre
13 Irene Steiger
13 Manfred Wasner
14 Pascal Schuch
14 Ilona Horn
15 Lukas Walter
15 Frank Horr
16 Jürgen Bentz
16 Patrick Lewang
16 Dorothea Schmitt
18 Hans Schaaf
18 Karl Feiniler
20 Amadeus Herner
21 Klaus Friebis
21 Klaus Lehr
21 Rose-Marie Schade
22 Solomon Hocenko
22 Margarethe Hopp
23 Marco Sold
24 Ursula Hanemann
24 Robert Liebel
26 Yilmaz-Ilkay Arin
26 Eduard Zimmermann
27 Bernd Koop
27 Anneliese Deuerling
27 Joel Gottschling
27 Dora Sittinger
28 Bernd Hümmer
28 Marianne Frey
29 Thomas Rief
29 Knuth Gerstner
30 Stefanie Hoffmann
30 Manfred Kinscher
30 Kurt Sonnenburg
30 Peter Gehring
30 Christa Berzel
30 Helmtrud Bock

Schreinerei KARISCH



Bau- und Möbelschreinerei



Am Kalkofen 6 · 67346 Speyer
Tel. 06232 / 24337 · Fax 06232 / 72734

Friseur Schaller

Damen- und Herrensalon

Am Woogbach 18 b | 67346 Speyer

Telefon (06232) 62 12 12

Öffnungszeiten Di – Fr 9.00 – 18.00 Uhr
Sa 7.30 – 13.00 Uhr



Autorisierter REDKEN Coiffeur

STEIN-SCHMITT

Meisterbetrieb

*Ein schönes Grabmal
muss nicht teuer sein!*

- Grabmale ■ Grabanlagen ■
- Küchenarbeitsplatten ■
- Treppen ■ Sandsteinbrunnen ■
- Natursteinmöbel ■

An der Hofweide 2 · 67346 Speyer
(Auestraße nach dem 2. Kreisel erste Straße links)
Mobil: 0172/744 39 35 · Fax 0 62 32/29 48 92

Jetzt neu in Speyer:
Wormser Landstraße 23



IHR PERSÖNLICHER BERATER IM TRAUERFALL

Wir sind jederzeit für Sie da

„Der Tod gehört zum Leben.“ Einfache Worte mit großer Bedeutung. Seit 1923 steht unser Familienunternehmen im Dienste von Verstorbenen und Hinterbliebenen. Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen. Daher erreichen Sie uns zu jeder Tages- und Nachtzeit.

Wormser Landstraße 23 · Speyer
Iggelheimer Straße 21 · Dudenhofen
Telefon (0 62 32) 9 38 89
www.bestattungen-zerf.de

Zerf
BESTATTUNGEN



Sanitär
Heizung
Gas

Nino Mann-Marinovic
Gas-Wasserinstallateurmeister

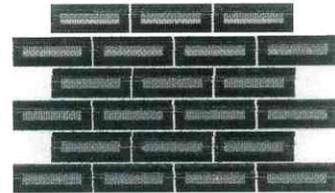
Tel. 0 72 54 - 95 02 40

Fax 0 72 54 - 95 02 41

Lanzstr. 7a - Oberhausen

...wir machen
Leistung sichtbar!

Bauunternehmen
Wolfgang Seiler



Tullastraße 19 • 67346 Speyer

Tel. 0 62 32 / 9 42 40

*„Leben und
gut wohnen“*

gewo

**Gemeinnützige Wohnungsbau- und
Siedlungs-GmbH**

Landauerstraße 58, 67346 Speyer

Tel. 06232/9199-0

Fax 06232/919921

www.gewo-speyer.de

Putzmunter &
zuverlässig

C&U

Sturm GmbH

Am Pfaffensee 7
67376 Harthausen/Pfalz
Telefon 0 63 44 / 93 94 33
Telefax 0 63 44 / 93 94 34
www.sturm-harthausen.de

Wir arbeiten gerne für Sie ...

- Energiesparmaßnahmen durch Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Malerarbeiten
- Trockenbau
- Estricharbeiten
- Stuckarbeiten



... und das sieht man!

Wir informieren Sie gerne.

EINHORN-APOTHEKE

Stefan Baum

Maximilianstraße 23 • 67346 Speyer

Tel. (06232) 7 52 87 • Fax 29 00 21

Em@il: Einhorn-Apotheke-Speyer@t-online.de

Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Diabetesberatung
- Blutdruckmessung
- Blutzuckermessung
- Cholesterinmessung
- Reise- und Impfberatung
- Individuelle Kosmetikherstellung und Beratung



Schenk

GMBH

Ziegelofenweg 44 • 67346 Speyer
Tel. 0 62 32 / 7 62 38 • Fax 7 46 07

ZIMMEREI

Dachdeckerei

Altbausanierung

Treppenbau

Decken

Wandverkleidungen

Innenausbau

Pergola

Trockenausbau

Gartenzäune und Tore in
allen Ausfertigungen

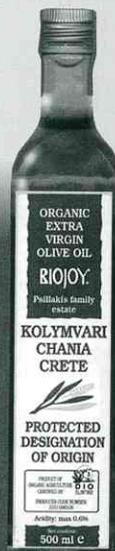
einfach sehr gut

...und gesund!



»Grünes Gold« aus Kreta im erlesenen Sortiment.
Extra native Olivenöle direkt von Erzeugern,
schonend gepresst aus Früchten gesegneter Lagen
kontrolliert-biologischen Anbaus.

International premierte, feine Spitzenprodukte
in verschiedenen Geschmacks-
nuancen warten auf ihre Genießer.
Die Olivenöle stehen zum Verkauf
in Natur- und Feinkostläden der
Region sowie auf verschiedenen
Bio- und Wochenmärkten.



Verkauf ab Lager Speyer:
mittwochs von 14 - 18 Uhr,
samstags von 10 - 14 Uhr
in der Winterheimer Str. 32
67346 Speyer

**Öl- und Weinverkostung bis
15 Personen
nach tel. Vereinbarung**

Tel.: 06232 - 42191 • Fax: - 42214

E-Mail: bio-berzel@t-online.de

www.bio-berzel.de

Import und Vertrieb: Wolfgang Berzel



Hallo Sportfreunde,

entdecken sie Spaß an der Bewegung. Bei unserer Gymnastik dürfen sie sich jede Woche aufs Neue überraschen lassen.

Laden Sie sich ein, mit Spaß und Freude in Bewegung zu sein. Wir bieten ein gezieltes Bewegungsprogramm für den ganzen Körper, von Kopf bis Fuß. Egal ob jung ob alt, Anfänger oder Profi, es ist für jeden etwas dabei.

Es erwarten Sie in jeder Gymnastikstunde neue Inhalte aus dem Bereich der funktionellen Gymnastik, sowie Kräftigung und Dehnung, Elemente aus der Rückenschule-, Pilates – Chi-Gong und natürlich aus dem Entspannungsbereich.

Unsere Gymnastik ist ein Ganzkörpertraining, in dem verschiedene Materialien wie zum Beispiel Soft-Ball,

Theraband–Stab und Gewicht-Säckchen zum Einsatz kommen. Dieses spezielle Gymnastikangebot richtet sich an alle Menschen, die chronische und akute Beschwerden im Wirbelsäulenbereich, insbesondere in der Becken- und Bein-Hüft-Region haben, wie zum Beispiel Arthrose, Osteoporose...

oder einfach nur Verspannungen/ Verkürzungen der Muskulatur, aber auch Menschen die prophylaktisch für ihre Gesundheit trainieren wollen.

Mit sportlichen Grüßen

Rose Keller-Werner



Rechtsanwalt
HARALD SÜTTERLIN

Arbeits-, Straf-, Verkehrs-,
Familien- und Erbrecht

Hockenheimer Str. 19
68809 Neulußheim
Tel. 0 62 05 / 39 75 60

Dickau  Busch
DER HOLZFACHHANDEL

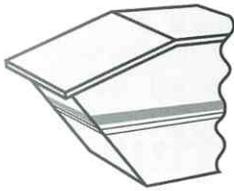
Ihr Lieferant für ...

Türen & Haustüren
Parkett & Kork
Paneele
Profilholz
Linoleumböden
Massivholz
Leisten
Holz im Garten
Bedachungen
Zubehör
und vieles mehr ...

67346 SPEYER
Industriegebiet Ost
Franz-Kirrmeier-Str.6
Tel. 06232 / 26001
Fax 06232 / 24206

IHR ENTSORGER!
Containerdienst und
Annahmestelle

Containerdienst



HÖHL



Straßenreinigung

Tel.: 06232 - 77007

Alte Rheinhäuser Straße 15 · 67346 SPEYER

Kompetente Partner für Ihre Gesundheit

Fitness-Studio **SCHWITZKASTEN**

Fitness - Cardio - Aerobic
Sauna - Dampfbad - Solarium

 **0 62 32 / 3 28 23**
und
0 62 32 / 4 38 73

67346 Speyer · Falkenweg 6

Krankengymnastik- Praxis Speyer-Nord

Maike Hinderberger-Spindler
Massage - Fango - Rotlicht
Ultraschall - Reizstrom
Schlingentisch Brügger

 **0 62 32 / 4 10 34**

67346 Speyer · Falkenweg 6

S KLAUS SCHANNINGER

**Fachbetrieb für Heizung • Lüftung
Kundendienst
Wärmepumpen und Solaranlagen**

Dudenhofen

Albert-Einstein-Straße 19 • Tel. (0 62 32) 9 23 14
Fax (0 62 32) 9 87 12

Wie weit komme ich mit ca. 20 Euro ?

Geld sparen, Gas tanken – ABER RICHTIG

Auto-Gas-Tankstelle und Fachbetrieb für Kfz-Gasumrüstung mit jahrelanger Erfahrung



Speyer • Im Neudeck 23 • Tel.: 0 62 32 - 4 36 06

Gas-Anlagen-Smoll

Autogassysteme und Umrüstung

**Gasumrüstung ab 1.899,- €
für vollsequentielle Anlage**

STÜTZPUNKT der Top-Firmen: • BRC • PRINS • JTG • Vialle, der zur Zeit modernsten Firma mit Flüssiggas-Einspritzung • Vialle - Neue Generation - Neueste Technologie - Einfache Lösung
– Lassen Sie sich informieren – Sie werden begeistert sein.

AKTION • AKTION • AKTION • AKTION • AKTION
Bei uns umgerüstete Fahrzeuge erhalten auf Dauer pro Liter 0,03 € Ermäßigung.

Benzin

162 km

Autogas

392 km



Rochus Ott
Abteilungsleiter Kegeln

Hallo Sportsfreunde!

die Senioren hatten ihr erstes Spiel bereits am 05.09.10, welches sie mit einem 4. Platz beendeten. Für unseren A-Jugendspieler Pascal Beier sind wir eine Spielgemeinschaft mit KV Kuhart eingegangen. Das erste Spiel war bereits. Die B-Jugendspieler haben eine Sonderrunde, damit sie Spielpraxis sammeln können. Da haben wir einen Neuzugang mit Viktor Schwister zu verzeichnen.

Für die anderen Mannschaften beginnt die Runde am 11.9.2010.

Ich hoffe, dass alle Mannschaften ihre gesteckten Ziele erreichen.

Ich, Rochus, kann die Mannschaften leider wegen eines Verkehrsunfalls nicht unterstützen, hoffe aber, dass ich wieder einmal mit dem Kegeln beginnen kann.

Ich wünsche allen Mannschaften viel Glück und viel Holz.

Jede Mannschaft würde sich Unterstützung und Anfeuerung durch Zuschauer wünschen. Wer dies tun will, ist jederzeit willkommen - es kostet nichts. Der Spielplan ist auf unserer Homepage www.av03-speyer.de ersichtlich. Wer sich über die aktuellen Tabellenstände und Schnittlisten informieren will, kann dies im Internet unter der Adresse www.kegeln-bezirk4.de tun.

Begrüßen möchte ich drei neue Spieler. Dies sind Pascal Schuch, Schreyer Peter jun. und Patrick Lewang. Peter und Patrick spielten vor langer Zeit bereits bei uns in der Jugendmannschaft.

Mit freundlichem Gruß,
Rochus Ott

Einladung zur Jahreshauptversammlung

am Sonntag den 9.1.2011

Beginn:
10.30 Uhr im Nebenzimmer des AV03 Speyer

TAGESORDNUNG:

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Genehmigung der Tagesordnung
- Top 3 Wahl der Wahlkommission
- Top 4 Bericht des Vorstandes
- Top 5 Bericht des Kassiers
- Top 6 Bericht der Revisoren
- Top 7 Berichte der Abteilungen
liegen schriftlich aus
- Top 8 Entlastung
- Top 9 Ergänzungswahlen
- Top 10 Anträge
(bis 2.1.2011 einzureichen beim Vorstand)
- Top 11 Verschiedenes

Drei Marken ...



Mercedes-Benz



Audi



Zwei Autohäuser ...



... denn Autokauf ist Vertrauenssache!

Neubeck Speyer - Ihr starker Partner!

Besuchen Sie uns in unseren Autohäusern oder klicken Sie auf: www.neubeck-online.de



Friedel Hinderberger
Ehrenvorsitzender

BERICHT DES EHRENVORSITZENDEN

Liebe Mitglieder, Freunde und Sponsoren unseres Vereins,

Die Zeit des Beginns der Verbandsrunden ist gekommen, bzw. steht kurz bevor. Unsere Sportler freuen sich darauf, denn sie haben sich für die Rundenkämpfe sicher gut vorbereitet. Sicherlich freuen sich auch unsere Zuschauer, denn sie haben ein Recht auf gute Leistungen.

Leider sind unsere Ringer nicht ganz so gut gestartet, wie ich das erwartet habe. Ich gehe davon aus, dass der Erfolg nicht ausbleibt und hoffe, dass die Einstellung zum Mannschaftssport nicht verloren geht.

Bei den Gewichthebern beginnt mit dem 16. Oktober die Runde 2010/2011 in der ersten Bundesliga Gruppe Mitte. Es wird sich zeigen, ob die Mannschaft den Erfolg des vergangenen Jahres noch intensivieren kann. Ich denke ja, die Mannschaft hat sich mit zwei prominenten Sportlern verstärkt. Mit Almir Velagic haben wir einen Superschwergewichtler, der in Deutschland sehr schwer zu schlagen sein wird. Almir kommt vom Ligarivalen

Germania Obrigheim. Der zweite Neuzugang ist der Europameister von 2009 – Jürgen Spiess – der von St. Ilgen zu uns gewechselt ist.

Beide Sportler starten schon seit über einem Jahr für den AV 03 Speyer im Einzelstartrecht, wurden für den AV03SpeyerDeutscherMeister, das Mannschaftsstartrecht hatten sie jedoch für ihren alten Verein. Durch geschicktes Verhandeln ist es nun gelungen, beide für das Mannschaftsstartrecht zu verpflichten. Nun liegt es an der Mannschaft selbst, ob das Ziel Finale erreicht werden kann.

Ich denke ja, Finale bedeutet, dass der Endkampf um die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft am 07. Mai 2011 in Speyer mit den Siegern der Gruppe Süd und Nord stattfinden wird.

Freuen wir uns darauf.

Hinderberger Friedel

TIS

Technischer Industrieservice GmbH

- Band- & Rollen-Service
- Reparaturen
- Wartung

Tipolan®

Im Heißgießverfahren fertigen wir nach Kundenwunsch Teile mit individuellen Konturen, Auskleidungen und Beschichtungen.

Je nach Bedarf erfolgt die Herstellung mit oder ohne eingegossene Armierungen oder Befestigungselemente.



Dabei finden ausschließlich beste Polyurethane Verwendung, die, entsprechend dem jeweiligen Einsatzzweck ausgewählt werden.



Als Härteinstellungen stehen zur Verfügung:
von 60 Shore A bis 60 Shore D



Hotline:
06205 / 31390
oder
06205 / 34924



68804 Altlußheim
Robert-Bosch-Str. 20

Tel.: 0 62 05 / 39 51 10
Fax: 0 62 05 / 37 459

WWW.TIS-INDUSTRIES.DE



Ludt + Leier GmbH



Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb

Weiherweg 38 | 68794 Oberhausen-Rheinhausen

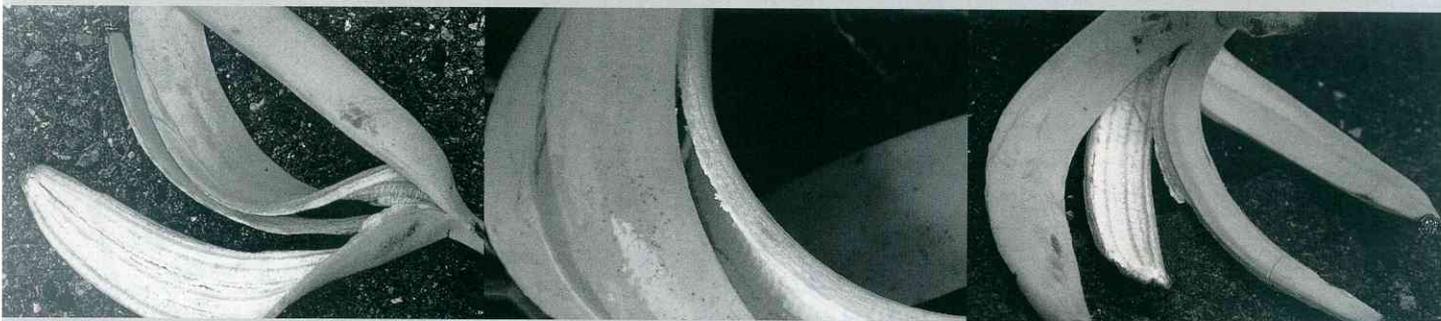
Tel. 0 72 54 / 7 26 64 | Fax 0 72 54 / 80 69

Email info@dachdeckerludt.de

Wir steigen Ihnen aufs Dach



Für jeden Fall...



Die Versicherungskammer Bayern ist die Versicherung, auf die Sie sich immer verlassen können. Wir beraten Sie umfassend und individuell. So finden wir mit Ihnen die beste Lösung. Rufen Sie uns an.

Geschäftsstelle Regenauer & Kölbl

Starenweg 4 · 67346 Speyer

Telefon (0 62 32) 6 42 10 · Telefax (0 62 32) 64 21 33

info@ruk.vkb.de

VER | **SICHER** | UNGS
KAMMER
BAYERN

Wir versichern die Pfalz.

 Finanzgruppe



Beitrittserklärung Athletenverein 1903 e.V. Speyer

Vorname: _____

Name: _____

Adresse: _____

PLZ: _____ Wohnort: _____

Geburtsdatum: _____ Beruf: _____

- Gewichtheben
- Boxen
- Ringen
- Gymnastik
- Kegeln
- Boule

- Aktiv (Hobbysportler)
- Passiv
- Familienbeitrag

Schüler bis 14 Jahre	42,-
Jugendliche bis 18 Jahre	54,-
Erwachsene ab 18 Jahre	90,-
Familienbeitrag	132,-
Hobbysportler	150,-

Datum

X

Unterschrift (bei Minderjährigen Unterschrift des Erziehungsberechtigten)

Hiermit ermächtige/n ich/wir Sie widerruf ich, die von mir/uns zu entrichtenden Zahlungen der Mitgliedsbeiträge bei Fälligkeit zu Lasten meines/unseres Girokontos

Konto: _____ BLZ: _____

Kreditinstitut: _____

mittels Lastschrift einzuziehen. Wenn mein/unser Girokonto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung. Der Ermächtigung kann jederzeit widersprochen werden. Bei Abweichung des beitretenden Mitglieds zum Kontoinhaber bitte Kontoinhaber angeben.

Vorname: _____

Name: _____

Adresse: _____

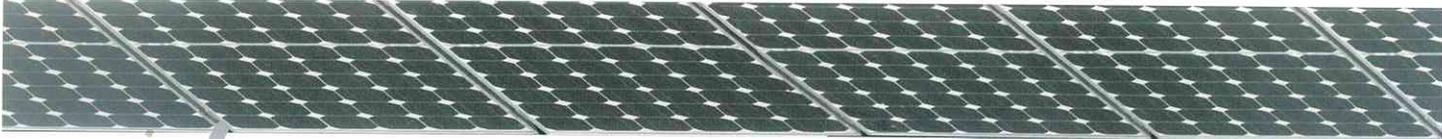
PLZ: _____ Wohnort: _____

Geburtsdatum: _____

Datum

X

Unterschrift



SOLTECH

Solartechnische Anlagen

Rieser



Tullastraße 6
67346 Speyer
Fon (0 62 32) 3 66 81
Fax (0 62 32) 3 66 42

Solaranlagen

zur Stromerzeugung
zur Warmwasserbereitung
zur Heizungsunterstützung

Hervorragendes
Preis- Leistungsverhältnis



Wir führen den Testsieger!

Stiftung
Warentest
test

GUT (1,8)

Testsieger
Höchster Ertrag
Sehr günstiger Preis

13 Solaranlagen im Test:
11 gut, 2 befriedigend
www.test.de 3/2009

www.soltech.de



Metzgerei

BÜRK

Party-Service
Kalte Büffets

Birkenweg 7
67346 Speyer
Telefon 0 62 32 / 3 27 67
Telefax 0 62 32 / 4 05 38



Birkenweg 3
67346 Speyer-Nord
Telefon 0 62 32 / 3 21 76

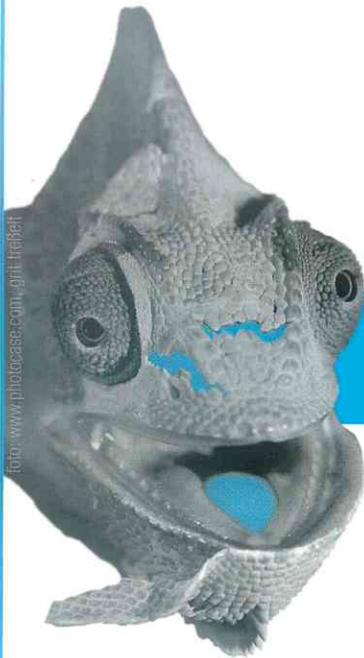
GmbH

BAD VILBELER



ELISABETHEN
QUELLE

Getränke-
Gauweiler
67346 Speyer/Rhein
Industriestraße 44
Tel. 0 62 32 / 7 57 80



CHROMA
Druck & Verlag GmbH

FARBE bekennen

Chroma Druck & Verlag GmbH ist Ihr Full Service Dienstleister! Das bedeutet für Sie:
Ein Weg - vielfache Möglichkeiten.

Wir bieten Beratung, Satz, Layout, Druck und Weiterverarbeitung aus einer Hand.

DRUCKSACHEN aller Art im
OFFSET- und DIGITALDRUCK

Werkstr. 25 • 67354 Römerberg • Tel. 06232/40203 • info@chroma-druck.de • www.chroma-druck.de

Unsere Power

für Sie!

Wir sind ganz in Ihrer Nähe, wenn Sie trainieren ...

... mit unserer Energie

Wo unser Strom fließt, sind Sport-
hallen, Übungsräume und Stadien
gut ausgeleuchtet.

... mit unserer Wärme

Wir liefern das Erdgas, das Sport-
hallen beheizt, damit Sie auch in
der kühlen Jahreszeit fit bleiben.

... mit unserem Wasser

Unser Wasser ist ein Lebenselixier.
Ob im Trinkglas, aus der Dusche
oder im Schwimmbecken – es hält
Sie fit.

**... mit unserer Verantwor-
tung für die Jugend**

Sportsponsoring ist für uns eine
Investition in die Zukunft. In Sport-
vereinen reifen Jugendliche mit
Ausdauer und Teamgeist.

Weitere Informationen:

Tel. 06232/625-1490

